



alpenkonvention convention alpine convenzione delle alpi alpska konvencija

**PROPOSTA DI MANDATO PER IL GRUPPO DI LAVORO
« OSSERVATORIO DELLE ALPI »
stabilito per un periodo di transizione di due anni, conformemente al
principio del coordinamento decentralizzato**

8ª seduta, Monaco, 25 settembre 2000

Il gruppo di lavoro SOIA,

considerando

- le disposizioni dell'articolo 3 della Convenzione delle Alpi, concernenti la ricerca e l'osservazione sistematica nei campi contemplati all'articolo 2 della medesima,
- le disposizioni dell'articolo 4 della Convenzione delle Alpi, finalizzate a facilitare e promuovere lo scambio d'informazioni, a favorire la collaborazione con le organizzazioni internazionali governative e non governative, nonché ad assicurare l'informazione dell'opinione pubblica sui risultati delle ricerche e delle osservazioni, nel rispetto delle leggi nazionali sulla riservatezza,
- le delibere della III, IV e V Conferenza delle Alpi riguardanti il Sistema di osservazione e informazione delle Alpi (SOIA),
- le decisioni del Comitato permanente relative al SOIA, prese durante la 16ª riunione di Coira (cfr. lettera del Presidente del Comitato permanente della Conferenza delle Alpi del 20 giugno 2000, indirizzata ai membri del gruppo di lavoro),
- il rapporto della presidente del gruppo di lavoro, trasmesso al Comitato permanente durante la 15ª riunione, e il suo allegato (programma di lavoro)

propone al Comitato permanente, al fine di preparare i lavori della VI Conferenza delle Alpi, il mandato seguente:

- concentrare i lavori del SOIA sull'attuazione della Convenzione e dei suoi Protocolli;
- rendere operativo il programma di lavoro e assicurarne il controllo, conformemente al principio del coordinamento decentralizzato stabilito per un periodo di transizione di due anni (la presidenza del gruppo di lavoro svolge le attività minime in vista del coordinamento decentralizzato e controlla i lavori decentralizzati; i rappresentanti nazionali che partecipano ai gruppi di lavoro sono segnatamente responsabili dei temi e degli ambiti che sono loro stati provvisoriamente assegnati).

Secrétariat: Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage (OFEFP)

Sekretariat: Bundesamt für Umwelt, Wald und Landschaft (BUWAL)

Segretariato: Ufficio federale dell'ambiente, delle foreste e del paesaggio (UFAPP)

Sekretariat: Zvezni urad za okolje, gozd in krajino

CH-3003 Berne, TEL. + 41 31 322 33 82, FAX + 41 31 323 03 47, E-Mail: maria.senn@buwal.admin.ch